

멀티미디어를 활용한 아랍어 어휘력 향상에 관한 연구

|문 지 영*|
Mun, Ji-Young

A Study of Arabic Vocabulary Learning Using Images and Multimedia Material

The purpose of this study is to investigate the effectiveness of learning Arabic vocabulary by using images and multimedia for elementary level students and to figure out whether using multimedia would increase their level of interest, participation and self-confidence.

In this study, we propose Arabic vocabulary learning method using images and multimedia, where learners can associate provided images with Arabic vocabulary.

Based on the six topics, the experimental group are taught with multimedia materials(Power Point) and the comparative group are taught with printed materials and a textbook.

While conducting this experimental research there were pre, mid-, post tests, and three formative evaluations as well as pre- and post surveys. The results were the followings.

Firstly, the affective attitude of learning Arabic language between the experimental group and comparative group was analyzed through the results of the pre and post surveys. The analyzed results showed that the members of the experimental group through the multimedia increased their level of interest, participation and self-confidence. On the other hand, the members of the

* 한국외국어대학교 중등연구소 책임연구원, E-mail: jymun0312@gmail.com



comparative group without using multimedia led to a result that their level of interest, participation and self-confidence decreased or was similar to that of the first pre-survey.

Secondly, it was seen that the Arabic language lesson with multimedia(Power Point) was positive and meaningful to improve the level of Arabic vocabulary to the elementary level after analyzing the results of the tests. And it was proved that the Arabic language lesson with multimedia is more effective on the improvement of Arabic vocabulary than the lesson with the printed materials and the textbook.

[Key Words: Arabic language vocabulary, Images, Multimedia materials(Power Point), Interest, Participation, Self-confidence]

I. 서론

오늘날 외국어 교육의 궁극적인 목적인 의사소통 능력을 향상시키기 위해 ‘어휘 능력’은 없어서는 안 될 필수적 요소이다. Wilkins(1972)와 Edge(1993)역 시도 문법이 없이는 약간의 의미 전달이 될 수는 있지만 어휘 없이 그리고 어휘에 대한 이해 없이는 그 의미를 알 수 없다고 하며 의사소통에서의 어휘의 중요성을 강조하고 있으며, عبد الباري(2011)도 언어를 말하고 이해한다는 것은 이미 어휘를 알고 있다는 것으로 자유로운 의사소통을 위해서는 상당한 양의 어휘지식이 체계적으로 저장되어있어야 한다고 주장했다.

21세기에 들어오면서 컴퓨터의 발달과 인터넷의 대중화를 통한 지식 정보화 시대로의 발전은 우리나라의 교육 환경에도 큰 영향을 미쳤다. 특히, 교육 현장에서의 멀티미디어 활용은 이전의 교과서 위주의 획일적이고 수동적인 수업 방식에서 벗어나, 텍스트와 음성정보, 그림, 영상에 이르기까지 다양한 매체를 통합적으로 활용하여 학습자의 흥미를 유발하고, 유의미한 상호작용을 가능케 하였다. 멀티미디어를 활용한 수업을 통해 학습자의 언어 능력 수준에 맞는 개별학습이 가능하게 되었고, 즉각적인 피드백을 제공할 수 있으며, 실질적인 언



어학습을 위한 자료 제시를 가능하게 함으로써 효율적인 학습 효과를 가져올 수 있게 되었다.

외국어 교육의 교수매체로서 정보통신 기술을 이용하는 중요한 이유는 외국어를 배우는 환경에서 가능한 한 자연스러운 사용환경을 구축한다는 것이다. 멀티미디어 인터넷의 다양한 기능들은 실제 외국어 사용 자체이거나 그와 유사한 환경을 만든다. 교수매체의 발달에 부응하여 1990년대 후반부터 멀티미디어 외국어 교육을 위한 구체적인 방법론들이 다양하게 제시되어왔다.

특히, 아랍어 교육의 경우, 사회만(2004)의 연구에서는 아랍어와 아랍문화의 통합 수업을 위한 교수·학습 방법의 개선 방안의 하나로서 멀티미디어를 이용한 대학 강의 콘텐츠 “인살라! 우리는 지금 아랍으로 간다”의 개발 사례를 통해 가상공간에서의 수업 설계와 개발 방법을 살펴봄으로써 아랍어 학습자의 학습 동기와 흥미를 유발하고 학습 효과를 높일 수 있는 교수 학습 방안을 제시하였다.

이러한 연구들을 바탕으로 앞으로 효과적인 아랍어 어휘 학습을 위해 학습자에게 흥미를 부여하고 개별학습의 효과를 높여줄 수 있는 멀티미디어 활용 수업 방법에 대한 지속적인 연구가 이루어져야 한다.

따라서, 본 연구에서는 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습 방안으로서 파워포인트를 이용하여 실제 초급 아랍어 학습자들을 대상으로 제시해보고 그 효과에 대해 비교 분석해보고자 한다.

II. 구성주의와 멀티미디어 아랍어 교육

1. 구성주의 학습이론

1980년대 이후 언어 학습에서 진정한 의미의 의사소통 즉, 실제 환경 속에서의 상호작용 혹은 사회적 상호작용의 중요성과 함께 구성주의 이론이 새로



이 주목 받게 되었다. 구성주의자들은 인간은 자기 나름대로 현실에 대한 시각을 구축한다고 주장한다(Piaget, 1972; Vigotsky, 1978).

그리고 지식은 인간의 외부세계에 존재하는 것이 아니며 우리가 실재라고 알고 있는 것은 선 경험에 기초하여 개인적 및 사회적으로 구성된다(Reeves & Reeves, 1994). 다시 말해서 인간의 모든 지식은 능동적인 경험에 의해서 구성되는 것이며 학습은 그러한 경험 구성의 과정인 것이다.

따라서 구성주의에서는 학습자의 의도, 경험 및 인지전략이 핵심이며(Reeves & Reeves, 1997), “사회적 연습, …협력단체, 또는 세계 사회의 한 구성원으로서의 개인”(Spivey 1997, 24)에 중점을 두고 있다.

이와 같은 맥락에서 1980년대 말 이후 급속한 컴퓨터 및 멀티미디어 과학 기술의 발달로 인하여 멀티미디어, 인터넷과 웹 및 컴퓨터 매개 의사소통(CMC: Computer-Mediated Communication) 기술은 의사소통적 CALL(Computer-Assisted Language Learning)을 뛰어넘어 구성주의 학습에 많은 공헌을 하였다. Warschauer(1996), Warschauer & Healey(1998)은 이를 통합적(integrative) CALL로 분류하고 있다. 이들 최신 미디어 테크놀로지는 시공간을 초월하여 전 세계적으로 텍스트, 화상, 그래픽, 오디오, 비디오 등 모든 양질의 정보 및 자료를 실시간에 선정, 수집, 저장, 전달, 창출할 수 있다.

따라서 통합적인 CALL은 구성주의의 핵심 요소인 자연적인 언어 및 사회문화적 환경을 창출하여 실제적인 과업중심 학습, 내용중심 학습, 문제해결 학습, 협동 학습, 사회적 상호작용 학습 등을 제공할 수 있다. 이는 의사소통 중심 접근법뿐만 아니라 총체적인 언어 접근법(Whole Language Approach)의 학습 이론과도 부응하며 이 접근법에도 효율적으로 적용될 수 있다. 그리고 구성주의 학습의 인식의 주체는 학습자이며, 교사는 학습 과정의 촉진자, 안내자의 역할을 하고 능동적인 활동에 의해 지식을 구성할 수 있도록 상호 작용과 경험 활동으로 학습이 이루어 질 수 있어야 한다.



2. 구성주의와 멀티미디어 학습

교육에서 구성주의를 실현하기 위해서는 무엇보다도 학습 환경의 조성이 중요하다. 지식에 대한 구성주의적 관점은 학습자 중심의 교육, 자기 주도성 및 능동성 그리고 실제 상황에서 환경과의 상호작용을 강조하며 학습자 스스로 지식을 구성해 나갈 수 있도록 자료를 제공해주는 것이 필요하다.

Bruner¹⁾는 학습이란 학습자가 그들의 과거나 현재의 지식에 기반 하여 새로운 사고나 개념을 구성해가는 역동적인 과정이라고 하고 있다. 학습자는 인식 구조에 의존하여 정보를 선택하고 변형하며 가설을 구성하고 결정을 한다. 즉, 교수활동은 학습자들이 원하고 학습하기 쉬운 내용과 경험으로 다루어져야 하며 학습자들이 쉽게 파악 할 수 있도록 구성되어 학습자 스스로가 제시된 자료를 이해하고 노력하는 과정에서 능동적으로 자신의 지식을 넓혀 갈 수 있도록 설계되어야 한다. 이러한 구성주의의 학습관은 곧 자기 주도적 학습능력을 중시하고 실제성을 지닌 지식의 습득을 요구하고 있으며, 멀티미디어는 구성주의 학습이론에 가장 적합한 학습 환경과 수단을 제공해주어 정보화 시대에 대표되는 학습 도구로 사용되고 있다. 구성주의와 멀티미디어를 연계하여 정리하면 다음 <표 1>과 같다.

이처럼 멀티미디어 학습은 학습자의 상황과 능력에 맞는 개별화 학습을 할 수 있고 학습에 대한 강한 흥미와 동기를 형성해주어 학습자가 학습에 적극 참여 할 수 있도록 유도하여 곧 능동적인 학습과 자기 주도적인 학습 환경을 만들어준다. 또한 멀티미디어의 다양한 기능은 실제적인 자료를 즉각 제시하거나 검색할 수 있어 서로간의 상호작용을 가능하게 하여 구성주의가 원하는 학습의 모든 형태를 갖추고 있다고 할 수 있다.

따라서 학습자들 스스로의 경험을 바탕으로 능동적으로 구성되어 학습자 중심의 학습 환경을 제공하여 주어 학습자들은 더욱 적극적으로 학습에 임할 수

1) Bruner는 나선형 교육과정을 주장하며 발달이론을 교육과 연결하여 인지발달 및 인지 학습이론을 발달시키는데 많은 영향을 미쳤다.



〈표 1〉 구성주의 학습과 멀티미디어 교육의 연계성

구성주의	멀티미디어 교육
모든 지식은 개인의 견해로 구성되며 학습은 구성의 과정이다.	다양한 매체를 활용하여 학습자 개인의 창조적 결과물을 도출한다.
개인의 다양한 견해는 서로 다른 관점을 야기한다.	광범위한 정보를 빠르게 습득함으로써 개인의 다양한 표현이 가능하다.
학습은 근본적으로 사회적이며 대화에 기반을 둔 상호작용 행위이다.	시간과 공간을 초월하여 그룹 학습, 토론 협동 학습을 통한 상호작용이 가능하다.
학습은 여러 가지의 전달 매체를 통해 전달된다.	텍스트, 이미지, 동영상 등의 다양한 매체들을 실시간으로 활용한다.

(권상오, 2007)

있으며 이러한 활동 속에서 문제해결 방식, 문제 접근의 다양성, 사고력 향상 등으로 학습자에게 있어 멀티미디어 학습은 학습자 중심 학습 환경을 추구하는 구성주의의 관점의 학습 방향을 가장 잘 실행할 수 있도록 지원한다.

3. 아랍어 어휘 학습 매체로서의 멀티미디어

1) 멀티미디어의 개념 및 의의

멀티미디어(multimedia)의 어원을 살펴보면 멀티미디어는 멀티(multi)와 미디어(media)의 합성어로 멀티는 다중의 뜻이고 미디어는 매개체라는 뜻으로 인간 상호간에 감정이나 회사 등의 정보를 전달하는 수단을 의미한다. 그러므로 멀티미디어를 어원대로 해석한다면 정보를 표현하고 전달하는 다중 매개체라는 뜻이다(박용기 외 7인, 2002). 그러나 멀티미디어는 단순한 어원의 의미 이상으로 다양하게 사용되고 있으며 이는 멀티미디어의 역사적 배경과 밀접한 관련을 가지고 있다.

초기의 멀티미디어는 아날로그 멀티미디어와 디지털 멀티미디어의 구별 없이 사용되었으나 1980년대 초부터 시작된 미디어들의 디지털화와 컴퓨터의 보

급은 서로 다른 미디어를 통합할 수 있는 새로운 기술을 탄생시켰고 이때부터 멀티미디어라는 단어가 사용되기 시작했다. 이후 컴퓨터 관련 기술의 발달로, 텍스트, 그래픽, 정지화상, 오디오, 애니메이션, 비디오 등의 다매체 정보가 단일 컴퓨터 시스템 혹은 네트워크(대화식 비디오와 CD-ROM, 인터넷, 웹 등)로 통합되어 생성되었다.

‘하이퍼미디어’는 단일 컴퓨터 시스템 혹은 네트워크를 통하여 정지 화상, 애니메이션, 소리, 동영상 같은 매체를 통합하여 구현하는 하이퍼텍스트 시스템 또는 그 응용을 말한다. 최근에는 하이퍼텍스트 시스템이 모든 멀티미디어에 사용되기 때문에 멀티미디어는 흔히 하이퍼미디어와 같은 의미로 사용되고 있으며 일반적으로 멀티미디어로 통일되어 사용되고 있다.

2) 멀티미디어 활용 어휘 학습

멀티미디어를 활용한 외국어 수업은 인간이 느낄 수 있는 여러 감각 즉, 보고, 듣고, 읽고, 느낄 수 있는 여러 가지 매체들을 통합적으로 관리하고 제시하여 학습효과를 극대화 하는 것을 목적으로 한다. 즉, 텍스트, 그래픽, 사운드, 애니메이션 등의 다양한 매체가 통합되어 학습자들에게 학습 내용을 보다 생생하고 효과적으로 전달할 수 있게 한다.

멀티미디어를 아랍어 교육에 활용할 때 가장 기초적으로 활용될 수 있는 부분은 어휘 학습에 있다. 특히 컴퓨터의 무한 반복 학습과 데이터 베이스 기능을 활용한 분야별 어휘 제시, 그리고 학습하는 어휘에 대한 음성과 사진 등의 멀티미디어적 요소를 동시에 제시하는 것은 학습자에게 유용하다. 이 외에도 퍼즐, 게임 등의 에듀테인먼트적 요소가 결합됨으로서 학습자들에게 어휘 학습에 대한 동기 유발을 촉진할 수 있다.

특히, 멀티미디어 기술이 계속 발전함에 따라 멀티미디어를 활용한 어휘 교수·학습 또한 널리 보급되어 있으며 관련 연구 또한 지속적으로 이루어지고 있는데 أسرار(1995)의 연구에서는 맥락이 포함된 접근법을 사용하여 멀티미디어 어휘자료를 설계한 경우 초급 학습자와 같은 제2외국어 학습자들에게는



자발적인 어휘 사용과 어휘 정의 기억에 가장 효율적이라고 하였다. 이 연구 결과는 CALL환경에서 시각적, 청각적 그리고 문장으로 된 맥락과 함께 어휘를 제시할 때 어휘 지도와 학습 양자 모두에 도움이 되는 것을 의미한다.

사희만(1999)의 연구에서는 외국어로서의 아랍어 교수·학습 방법의 개선 방안의 하나로서 프리젠테이션(Presentation) 제작 도구인 파워포인트를 활용한 아랍어 수업 모델을 제시하고, 아랍어 학습자들의 학습 동기와 흥미를 유발하여 종래의 수동적인 학습에서 탈피하여 능동적이고 적극적인 학습 참여를 유도하였다. 특히 파워포인트는 컴퓨터에 대한 지식이 전문가 수준이 아니더라도 제작이 가능하며 제작 시간이 가져오는 효과에 비해 무척 짧은 편이어서 현재 교원 연수 프로그램에서도 활용되고 있는 효과적인 매체이다.

이러한 장점을 바탕으로 다양한 학습에서 파워포인트는 효과적인 매체로 사용되고 있다. 특히 다양한 시각 자료 즉 소리 및 영상 등을 함께 제공 할 수 있어 학습 분위기의 생동감을 더해주고 어휘의 발음, 어휘를 이미지 등으로 어휘 학습에 있어서 다각적인 접근이 가능하다. 특히 파워포인트의 사용법이 간단하여 교사들은 이러한 학습 자료를 쉽게 제작할 수 있으며 제작한 슬라이드를 학습자들에게 제시함으로써 학습자들의 학습 동기 유발과 흥미 유발에 도움을 줄 수 있을 것이다.

Ⅲ. 실험 연구

1. 연구 대상 및 기간

본 연구는 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습이 아랍어 학습자의 어휘 습득에 미치는 영향을 연구하기 위하여 한국외국어대학교 초급 아랍어 학습자 총 24명을 대상으로 실험이 이루어졌다. 실험기간은 2014년 7월 8일부터 7월 31일까지 4주 동안 주 2회 걸쳐 100분의 수업으로 총 8차시 중 사전·사후 설문



조사와 어휘테스트를 2차시에 걸쳐 실시하고 본 실험 수업은 2차시를 제외한 6차시 동안 수업이 이루어졌다. 두 집단의 수업에서는 학습하는 모든 어휘는 정확한 비교 분석을 위해 실험집단과 비교집단 모두 실제 사용 중인 교과서의 본문에서 어휘를 발췌하였으며, 정확한 비교 분석을 위해 같은 어휘 목록을 가지고 실험집단에서는 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업을 그리고 비교집단에서는 평소 학습 방법 그대로 교과서 본문과 유인물을 통한 어휘 학습방법으로 수업이 진행되었다.

1) 집단의 동질성

실험 연구를 위해 집단 선정을 학습자들의 2014년도 1학기 ‘아랍어 듣기와 발음연습(1)’ 과목 기말고사 아랍어 성적을 토대로 유의한 차이가 없는 학습자들을 선택하였으며, 더욱 확실한 실험검증을 위해 실험 1차시에 학습자들을 대상으로 사전 설문조사와 사전 어휘평가를 실시하여 동질성 검사를 독립 표본 t-검정으로 비교 분석하였다.

설문조사의 동질성 결과로는 아래 <표 2>에서 확인할 수 있으며 설문지의 문항으로는 총 15문항으로 정의적인 영역인 흥미도, 참여도 충족도와 자신감 부분으로 구성되어 있다. 하지만 자신감 부분의 유형은 5리커트 척도(Likert scale)가 아닌 5선다형(multiple choice)으로 실시하여 동질성 검증 결과로는 흥미도, 참여도, 충족도만으로 검증을 실시하였다.

<표 2> 두 집단의 정의적 태도에 대한 동질성 검증

	집단	평균	표준편차	t값	p값
흥미도	실험	3.32	0.705	0.390	0.698
	비교	3.24	0.777		
참여도	실험	2.42	0.974	-1.812	0.077
	비교	2.85	0.637		
충족도	실험	3.50	0.598	1.696	0.097
	비교	3.17	0.755		



〈표 2〉는 정의적인 영역을 분석한 사전설문조사에서의 동질성 검증 결과를 보여주고 있다. 먼저 실험집단의 흥미도 부분을 살펴보면 평균 점수는 3.32이고 비교집단 평균 점수는 3.24이며 이 둘의 값을 독립표본 t검정으로 분석한 결과 유의확률이 $p=0.698$ 으로 통계적 유의수준 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나와 흥미도 부분에서는 서로 동질성을 띄고 있다고 볼 수 있으며, 참여도에 대한 평균은 각각 2.42, 2.85이며 $p=0.077$ 로 이 역시 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크므로 동질성을 띄고 있음을 보여 준다. 마지막 충족도에 대한 결과로는 각각 평균값 0.598, 0.755이며 $p=0.097$ 로 통계적 유의확률 값 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나타났으므로 충족도 부분에서도 차이가 없음을 나타낸다. 즉, 두 집단의 정의적 영역인 흥미도, 참여도, 충족도의 결과 동질 집단이라고 할 수 있으며 이는 어휘 학습에서의 흥미 및 태도 부분이 통계적으로 유의미한 차이가 없음을 증명해준다.

다음 〈표 3〉은 두 집단 간의 사전 어휘 평가 결과로 어휘 능력에서의 동질성 검증 결과를 보여주고 있다. 사전 평가에서 사용된 평가 문항은 총 25문항으로 동의어·반의어 테스트, 단어의미 테스트, 문맥에서의 어휘 및 속어 활용도 테스트로 나누어져 있으며, 각 항목 9점 만점, 48점 만점, 43점 만점으로 총 100점 만점으로 구성되어 있다.

〈표 3〉에서 보듯이 사전평가를 실시한 두 집단 간의 결과를 보면 실험집단의 평균은 동의어 부분에서는 5.63, 비교집단의 평균은 6.25이다.

〈표 3〉 두 집단의 아랍어 어휘 능력에 대한 동질성 검증

	집단	실험인원	평균	표준편차	t값	p값
동의어	실험	12명	5.63	3.104	-0.770	0.446
	비교	12명	6.25	2.489		
의미평가	실험	12명	31.79	15.990	-0.158	0.875
	비교	12명	32.54	16.898		
문맥평가	실험	12명	28.29	12.153	0.262	0.795
	비교	12명	27.29	14.239		



두 집단 간의 동의어 항목에서의 $p=0.446$ 으로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크므로 두 그룹간의 동의어에 대한 활용 능력에서는 통계적으로 유의한 차이가 없음을 나타내고 있다. 의미평가 역시 실험집단의 평균 31.79, 비교집단의 평균 32.54이며 t 검증 결과 t 통계 값은 $p=0.875$ 로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크므로 유의한 차이가 없음을 보여주고 있다. 마지막 문맥 평가에서는 실험집단 평균 28.29, 비교집단 평균 27.29로 $p=0.795$ 로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크므로 이 역시 유의미한 차이가 없음을 검증해주고 있어 사전평가의 동질성 검증 결과 두 집단은 서로 차이가 없는 동질성을 띄고 있다고 할 수 있다.

따라서 실험 이전 두 집단의 정의적인 영역 및 아랍어 어휘 능력 부분에서는 차이가 존재 하지 않는 동질 집단이라고 할 수 있다.

2. 연구자료

1) 정의적 영역 측정 도구

학습자들의 아랍어 어휘의 인식 및 의견에 대한 변화도를 분석하기 위해 사전·사후 설문 조사지를 사용한다. 설문지 응답문항은 총 15문항으로 구성되어 있으며, 학습자의 정의적인 영역을 묻는 흥미도(1~3문항), 참여도(4~6문항), 충족도(7~11문항), 자신감(12~15문항)으로 나누어 구성되어 있다.

학습자들의 설문조사를 실시하기에 앞서 이 설문지는 아랍어 학습의 정확한 의견 및 태도를 측정하기 위해서 학습자들에게 효과적인 어휘 학습 방법에 도움을 주기 위한 실험 연구의 사용 용도라고 설명하여 학생들의 솔직하고 성의 있는 답을 쓸 수 있도록 하였다.

설문 문항의 답변 유형으로는 흥미도, 참여도, 충족도 문항은 5리커트 척도(Likert Scale)를 사용하여 매우 그렇다(5), 그런 편이다(4), 보통이다(3), 그렇지 않은 편이다(2), 전혀 그렇지 않다(1)순으로 점수를 나누었다. 단, 자신감의 문항 답변으로는 리커트 척도 문항이 아닌 5지 선다형 문항으로 구성되어 자신



감 문항의 변화분석은 위 세 가지 문항과 달라 실험 분석에서도 별도로 제시하였다.(<부록> 참조)

2) 어휘력 측정 도구

본 연구의 어휘력 향상을 비교 분석하기 위해 실험을 시작하기 전과 후 그리고 3회의 중간평가를 실시하였으며, 교과서의 어휘를 바탕으로 사전·사후 테스트와 매시간 학습한 어휘로 중간평가를 실시하였다. 사전·사후 평가지 모두 동일한 난이도로 작성되었으며, 같은 시험 문항으로 구성되었다. 테스트 문항은 총 25문항의 5지 선다형 유형으로, 동의어·반의어 테스트(1~3번 문항) 및 단어 의미 테스트(4~17번 문항) 그리고 문맥상 어휘 및 숙어 활용도 테스트(18~25번 문항)로 구성하여 학습자들의 기본 어휘 실력을 테스트 하였다. 어휘 평가지의 구성별 유형은 [그림 1]과 같다.

3) 파워포인트 어휘 수업 자료

총 8차시 중 4차시의 실험 수업에서 사용될 9과의 교과서 어휘 목록을 발췌하여 직접 멀티미디어 매체 중 파워포인트를 사용하여 이미지 어휘 수업 자료를 개발하였다. 다음 [그림 2]는 실제 실험수업에서 사용하였던 4차시 수업에서의 파워포인트 슬라이드의 한 부분으로 실험 집단에서 수업에서만 사용되었으며 이미지를 먼저 제시한 후 학습자들에게 이미지를 보고 단어를 연상할 수 있도록 하고 단어를 학습시켰다.

실험대상이 초급 아랍어 학습자들이므로 과도한 플래시 효과나 화려한 화면 제시는 학습자들에게 혼동을 줄 수 있어 간단한 이미지만으로 제작되었으며, 이는 컴퓨터의 대한 지식이 부족한 교사들과 학습자 모두 부담 없이 수업 자료를 제작할 수 있다는 장점을 갖는다.



[그림 1] 어휘 평가지 예시

<p>어휘 평가 예시 1 (동의어·반의어 테스트)</p> <p>(1~3) 주어진 단어와 성격이 다른 하나를 고르시오. (각 3점)</p> <p>3) [اَتَمَّنَى]</p> <p>① يُرِيدُ ② يَشْمَلُ ③ يَرُغِبُ ④ يُحِبُّ ⑤ يَأْمَلُ</p>
<p>어휘 평가 예시 2 (정의적 의미 테스트)</p> <p>(4~8) 다음의 단어의 뜻을 고르시오. (각 2점)</p> <p>4) [حَجَزَ] ① 가능하다 ② 대답하다 ③ 포함하다 ④ 예약하다 ⑤ 관심을 가지다</p> <p>(16~17) 다음의 의미에 해당되는 단어를 고르시오. (각 4점)</p> <p>16) جاء بعده في المكان أو الزمان</p> <p>① قابل ② أجاب ③ استغرق ④ دفع ⑤ تأخر</p>
<p>어휘 평가 예시 3 (문맥상 어휘 및 속어 활용도 테스트)</p> <p>(18~20) 다음 괄호 안에 알맞은 단어를 넣으시오. (각 6점)</p> <p>19) لكنَّ الطريقَ _____ جدًا _____ السيارات</p> <p>= 그러나 길은 자동차들로 매우 혼잡합니다.</p>

[그림 2] 이미지 수업 자료 제시





3. 연구 절차 및 내용

1) 연구 절차

실험 연구를 위한 수업은 총 6차시로 구성되어 있으며, 1차시에는 학습자들의 아랍어 수업에 대한 전반적인 실태를 파악할 수 있도록 사전 설문조사와 사전 평가가 이루어졌으며 학습자들에게 실험 연구에 대한 설명도 함께 이루어졌다. 본격적인 실험 수업은 총 6차시로 2차시부터 7차시까지 어휘수업이 이루어졌으며 좀 더 심도 있고 정확한 어휘 학습 향상의 대한 비교를 위해 실험 집단과 비교집단 모두 세 번의 중간평가를 실시하였으며, 각 2차시, 4차시, 6차시에 7과, 8과, 9과의 교과서 어휘를 발췌하여 진행하였다. 그리고 마지막 10차시 수업에서는 사후 설문조사와 사후 평가가 이루어졌다. 각 테스트와 수업에서 사용한 모든 어휘목록 자료는 실제 학습자들이 사용 중인 교재 '아랍어 듣기와 발음연습(2009)'의 본문에서 발췌하였으며 1차시 사전 평가는 실험이 시작되기 전 이미 학습자들이 학습한 1학기 기말고사의 범위였던 1과부터 6과의 본문 어휘를 사용하여 테스트를 실시하였으며, 각 3차시 5차시 7차시 수업 후에 본문 총 세 번의 중간평가가 이루어 졌다.

그리고 마지막 8차시 수업에서는 사후 설문조사와 함께 그 동안 학습했던 7~10과 본문 어휘를 발췌하여 사후 평가를 실시하였으며 그 동안 수업을 통해 두 집단 간의 아랍어 어휘 능력이 얼마나 향상되었는지를 알아보았다. 사후 설문조사에서는 실험에 참여한 학생들의 태도 변화 즉 정의적인 측면을 사전 설문조사와 비교하여 그 차이 변화 역시 알아보았다.

2) 수업 내용 및 자료

1차시의 사전 설문조사와 사전 평가를 끝낸 후, 2차시부터 본격적인 실험 수업이 시작되었다. 실험집단과 비교집단은 매 차시 마다 40개의 같은 어휘 목록을 가지고 수업이 진행되었으며, 집단 간의 학습 방법의 차이를 비교하기 위

해 학습 활동으로 실험집단은 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습 방식으로 파워포인트를 활용해 어휘를 제시하였으며, 비교 집단은 같은 어휘 목록을 가지고 기존의 수업 방식 그대로 본문에서 제시된 문장 속 어휘와 유인물(단어장)을 나누어 주어 학습하는 단순 암기 수업 형식으로 진행되었다.

수업에서 제시한 어휘 목록은 다음 <표 4>와 같으며, 본 실험학교에서 실제 사용 중인 교재 ‘아랍어 듣기와 발음연습(2009)’ 본문에서 어휘를 발췌하였다.

<표 4> 각 차시별 어휘 목록표

차시	학습 어휘
2	ركوب، جواز السفر، تذكرة، أيّ، مقعد، تفضّل، بجوار، نافذة، ضعّ، يوجد، شيء، خطير، إركب، بوابة، ساعة، الحادية عشر، أتمنى، رحلة، سعيدة، سافر، سكن، أقام، لمدة، اجتهاد، علاقة، صداقة، متابعة
3	محطّة، لو سمحت، اتّجاه، امش، تجد، يمين، يمكنني، طبعًا، أسرع، سريع، قابل، قال، ذاهب، أجاب، وسط، موعد، سأل، تأخرتُ، طريق، مزدحم بـ، إنسان
4	تسجيل، خدمة، حجز، شخص، صحيح، أجرة، خمسون، تشمل، وجبة، تناول، تقديم، غسل، استعمال، تتكلم، استعلامات، اضغط، زرّ، تطلب، تغسل، ملابس، دليل، معلومات
5	جوعان، عطشان، خبز، مشوي، أرز، تشربون، نادل، دور، مرّبي، زيد، جبن، فول، شوربة، طائر، طازج، مختلف، حلوى، مثل، شوكة، سكين، ملعقة، طبق، زجاجة، قائمة
6	يسار، إشارة، مرور، أرى، مباشرة، تستغرق، مسافة، مشيًا على القدم، حوالي، دقيقة، عرفتُ، أعبّر، جسر، مائة، نفق، وراء، واضح، نظر، فوق، مسكين، سمع، نزل، ضحك
7	بائع، خروف، نصف، جنينه، قميص، مقاس، قليلا، أشتري، أبيض، أصغر، محلّ، يوم الجمعة، نوع، بطاطس، خيار، طماطم، بصل، شراء، موز، معقول، غال، رخيص، ثمن، دفع



실험 집단에서는 어휘 수업에서 학습 매체로 멀티미디어 매체 중 파워포인트를 활용하였으며 모든 단어에 해당되는 이미지와 함께 어휘를 학습시켰다. 먼저 어휘의 이미지를 선 제시하여 학습자들이 새로운 어휘를 이미지를 통해 먼저 연상해보고 이해하도록 학습함으로써 오랫동안 어휘를 기억할 수 있도록 돕는 학습의 형태로 모든 수업이 이루어졌다.

비교집단의 어휘 학습 방법으로는 기존의 어휘 학습방법을 그대로 적용하는 수업 방식으로 본문의 독해 지문을 통해 문맥 어휘 학습을 실시하였다.

IV. 연구 결과 및 분석

연구에서 사용된 실험 자료를 비교 분석하기 위해 Windows용 SPSS 17.05 통계 프로그램을 사용하였으며, 모든 평가 결과는 집단별 사전·사후의 비교를 위해 대응표본 t검정(paired samples t-test)으로 비교해 분석했다.

1. 정의적 태도 분석 결과

1) 흥미도·참여도·충족도 분석 결과

학습자들의 아랍어 학습에 대한 사전·사후 태도 변화 즉 정의적인 영역을 측정하기 위해 실험집단과 비교집단 모두 동일한 문항의 설문지를 가지고 흥미도, 참여도, 충족도, 자신감으로 나누어 총 2회에 걸쳐 사전·사후 설문 조사를 실시하였다. 각 집단별 설문결과를 가지고 대응표본검증으로 분석한 결과 다음 <표 5>와 같다.

실험집단의 흥미도 부분을 살펴보면 사전 평균 점수는 3.32이고 사후 평균 점수는 3.83이며 유의 확률이 $p=0.000$ 으로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 작아 아랍어 학습에 대한 흥미도의 유의미한 변화를 가져왔음을 알 수 있다. 단,

〈표 5〉 사전·사후 설문 변화 조사

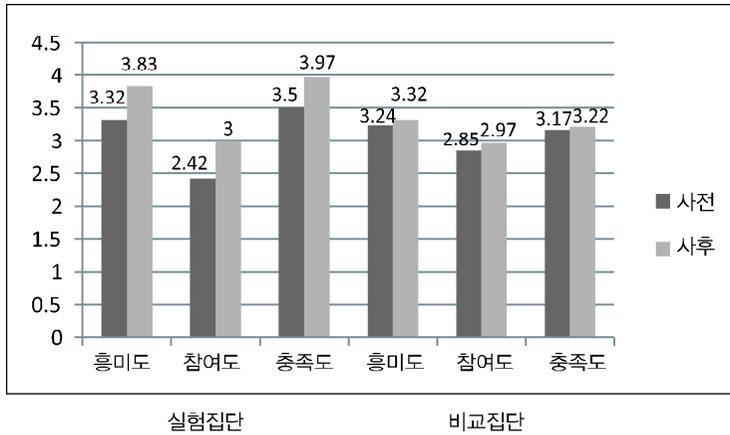
	집단	사전		사후		t값	p값
		평균	표준편차	평균	표준편차		
흥미도	실험	3.32	0.705	3.83	0.393	-7.109	0.000
	비교	3.24	0.777	3.32	0.725	-2.630	0.161
참여도	실험	2.42	0.974	3.00	0.520	-3.636	0.015
	비교	2.85	0.637	2.97	0.644	-1.447	0.164
충족도	실험	3.50	0.598	3.97	0.519	-1.437	0.001
	비교	3.17	0.755	3.22	0.832	-0.777	0.445

비교집단에서는 흥미도의 평균 점수가 3.24에서 3.32로 유의 확률이 통계적 유의 확률 $\alpha=0.05$ 보다 큰 $p=0.161$ 값을 나타내고 있어 긍정적인 결과를 나타내지 못하고 있음을 알 수 있다. 다음 참여도 부분을 살펴보면 실험집단의 사전 평균 점수가 2.42에서 사후 평균 점수 3.00으로 유의 확률 값 $p=0.015$ 를 나타내며 통계적 유의 확률 $\alpha=0.05$ 보다 작아 긍정적인 변화가 있었음을 보여주고 있지만, 반면 비교집단에서는 참여도의 각각의 점수가 2.85에서 2.97의 미묘한 상승 값으로 유의 확률 값 역시 $p=0.164$ 로 통계적 유의 수준의 기준 값보다 크게 나타나 의미 있는 변화가 있었다고 할 수 없다. 마지막 충족도 부분에서 역시 실험집단에서는 각각의 점수가 3.50에서 3.97의 평균 점수로 유의 확률 $p=0.001$ 의 값을 나타내며 의미 있는 변화를 보여주고 있지만 비교집단에서는 3.17에서 3.22의 평균값의 변화로 유의 확률 $p=0.455$ 의 값을 나타내어 통계적 유의 수준 값 보다 크기 때문에 유의한 차이 변화가 없다고 할 수 있다.

이와 같이 두 집단의 태도 변화의 관한 분석표를 살펴 본 결과 문항의 평균 수치만을 비교해 보았을 때에는 실험집단 비교집단 모두 모든 항목에서 긍정적인 결과를 보이고 있지만, 비교집단의 평균 점수가 아주 미묘한 차이의 상승 결과를 나타내고 있어 통계적 검증 결과 값이 모두 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나타났으므로 정의적인 태도 변화의 차이가 있었다고는 할 수 없음을 나타내 주고 있다. 다음 그림 3은 집단 간의 차이 변화를 그래프로 나타내주고 있다.



[그림 3] 사전·사후 설문조사 비교 결과



위 그래프에서 보여주는 결과 역시 실험집단은 사전과 비교해 보았을 때 모든 항목에서 크게 증가했음을 보여주고 있지만 비교집단은 미미하게 상승된 결과를 그래프로 보여주고 있어 그 결과 값이 비슷한 수치 변화로 통계적 확률의 기준 값보다 크게 나타나 긍정적인 변화의 결과를 가져오지는 못하였다. 이 설문 결과 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습이 초급 아랍어 학습자들의 정의적인 태도에 흥미도, 참여도, 충족도에서 긍정적인 영향을 주었다고 분석할 수 있다.

2) 자신감 분석 결과

다음은 아랍어 학습에 대한 자신감을 비교 분석하였다. 이미 앞서 제시한대로 5리커트 척도(Likert scale)로 구성되어 있는 다른 문항과는 다르게 자신감 문항은 5선다형으로 구성되어 있어 자신감 영역은 개별로 분류하여 자신감 변화 조사 1,2,3으로 제시하였다. 총 문항수는 4문항으로 자신감의 분석 결과 다음 <표 6>과 같은 결과를 보여주고 있다.

<표 6>과 같이 자신감 문항 12번의 아랍어를 잘하기 위해 가장 중요한 분야를 선택하는 질문에서 실험집단과 비교집단 모두 사전 설문조사에서 가장 많

〈표 6〉 아랍어 학습에 대한 자신감 변화 조사 1

문항 내용	사전조사				사후조사			
	실험집단		비교집단		실험집단		비교집단	
	N	%	N	%	N	%	N	%
문항 12. 아랍어를 잘하기 위해 가장 중요한 분야는 무엇이라 생각합니까?								
① 독해	2	8.3	3	12.5	0	0.0	1	4.2
② 어휘	6	25.0	7	29.2	13	54.2	9	37.5
③ 문법	4	16.7	3	12.5	2	8.3	4	16.7
④ 회화	11	45.8	9	37.5	8	33.3	9	37.5
⑤ 기타	1	4.2	2	8.3	1	4.2	1	4.2

은 답변으로 회화를 선택하였으며 실험집단 45.8%, 비교집단 37.5% 선택한 것으로 나타났다. 반면 실험 수업 후의 사후 설문 조사에서는 실험집단은 54.2%로 어휘 항목을 가장 많이 선택하였으며 비교집단에서는 회화와 어휘를 모두 37.5%로 선택하여 사전 설문조사와 사후 설문조사에서의 차이를 보여주고 있다.

이러한 결과를 통해, 멀티미디어를 활용한 이미지 수업을 받은 실험집단에서는 수업 전과는 다르게 실험 수업 후에 어휘 항목을 가장 많이 선택하였다는 것은 아랍어 어휘에서 자신감을 얻는 동시에 아랍어에서의 어휘의 중요성을 새롭게 인식하게 되었다는 결론을 내릴 수 있다.

다음 〈표 7〉은 자신감 문항 13번 질문으로 아랍어 공부를 하면서 가장 어렵다고 생각되는 부분을 묻고 있는 질문 문항의 결과를 보여주고 있다.

실험집단은 사전 설문조사에서 가장 많은 답변으로 8명이 회화를 선택하여 33.3%, 그 다음으로 7명의 학습자들이 어휘를 선택하여 29.2%를 보여주고 있다. 비교 집단 역시 회화 37.5%와 어휘 37.5%를 선택하여 학습자들이 어휘 학습에 어려움을 겪고 있는 것으로 보여주고 있다. 하지만 실험 수업 후에 실시한 사후 설문조사에서는 사전과는 다른 결과를 보여주어 가장 어려운 아랍어의 분야를 실험집단에서는 지속적으로 회화를 33.3% 선택하였지만 어휘 부분



〈표 7〉 아랍어 학습에 대한 자신감 변화 조사 2

문항 내용	사전조사				사후조사			
	실험집단		비교집단		실험집단		비교집단	
	N	%	N	%	N	%	N	%
문항 13. 아랍어 공부를 하면서 가장 어렵다고 생각되는 부분은 무엇입니까?								
① 문장 해석	4	16.7	1	4.2	3	12.5	6	8.3
② 어휘 암기	7	29.2	9	37.5	4	16.7	7	29.2
③ 문법 공부	3	12.5	4	16.7	3	12.5	6	25.0
④ 회화	8	33.3	9	37.5	8	33.3	6	25.0
⑤ 기타	2	8.3	1	4.2	6	25.0	3	12.5

에서 사전조사 어휘 29.2%가 16.7%로 감소하며 어휘학습을 어려워하던 학습자들의 변화가 있었음을 알 수 있다. 비교집단에서는 여전히 어휘를 가장 어려운 부분으로 생각하여 멀티미디어를 활용해 이미지 어휘를 받은 실험 집단의 학습자들의 긍정적인 변화를 보여주고 있다. 다음 〈표 8〉은 자신감 14번 문항으로 어떤 아랍어 어휘수업이 가장 효과적이라고 생각합니까? 라는 질문의 대한 결과를 보여주고 있다.

〈표 8〉 아랍어 학습에 대한 자신감 변화 조사 3

문항 내용	사전조사				사후조사			
	실험집단		비교집단		실험집단		비교집단	
	N	%	N	%	N	%	N	%
문항 14. 어떤 아랍어 어휘 수업이 가장 효과적이라고 생각합니까?								
① 의미만을 제시해주는 어휘 학습	5	20.8	2	8.3	1	4.2	1	4.2
② 문맥을 통한 어휘 학습	9	37.5	11	45.8	5	20.8	8	33.3
③ 시각 자료를 함께 제시한 어휘 학습	4	16.7	5	20.8	14	58.3	7	29.2
④ 유인물(단어장)을 이용한 어휘 학습	6	25.0	5	20.8	3	12.5	7	29.2
⑤ 기타	0	0.0	1	4.2	1	4.2	1	4.2



사전 설문조사에서 실험집단과 비교집단 모두 문맥을 통한 어휘 학습을 가장 많이 선택하여 각각 37.5%, 45.8%를 보였으며, 실험 수업 후에 실시한 사후 설문조사에서는 같은 질문의 답변으로 비교집단에서는 여전히 문맥을 통한 어휘 학습을 가장 많은 33.3%가 선택한 반면에 실험집단에서는 시각 자료를 함께 제시한 어휘 학습을 58.3%가 선택하여 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업이 기존의 어휘 학습 방법인 문맥을 통한 어휘 학습 보다 학습자들에게 긍정적인 효과가 있었음을 보여주고 있다.

다음 <표 9>는 자신감 문항의 마지막 질문으로 개인적으로 아랍어 어휘 향상을 위해 선호하는 학습 방법에 대한 결과를 보여주고 있다.

사전 설문조사에서 실험집단의 학습자들은 어휘 학습방법으로 33.3%가 그림이나 다른 매체를 통해 학습하고 있다고 선택하였으며, 비교집단의 학습자들은 가장 많은 답변으로 37.5%의 문맥을 통한 어휘 학습 방법으로 어휘 학습을 하고 있다고 대답하였다. 실험 후의 사후 설문조사에서는 실험집단의 학습자들이 54.2%가 그림이나 다른 매체를 통한 어휘 학습 방법을 선택하여 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업이 실험집단 학습자들에게 효과적인 학습 방법으로 인식되었다는 비교 결과를 보여주고 있다. 반면 기존의 학습 방법 그대로 문맥을 통해 어휘 학습을 한 비교집단에서는 실험전과 같은 결과를 보여주고 있다.

<표 9> 아랍어 학습에 대한 자신감 변화 조사 4

문항 내용	사전조사				사후조사			
	실험집단		비교집단		실험집단		비교집단	
	N	%	N	%	N	%	N	%
문항 15. 본인이 개인적으로 아랍어 어휘 향상을 위해 선호하는 학습 방법은 무엇입니까?								
① 어휘목록을 보고 암기하는 방법	7	29,2	8	33,3	5	20,8	7	29,2
② 문맥(문장)을 통해 학습하는 방법	6	25,0	9	37,5	5	20,8	11	45,8
③ 그림이나 다른 매체를 통해 학습	8	33,3	5	20,8	13	54,2	6	25,0
④ 따로 어휘를 공부하지는 않음	2	8,3	2	8,3	1	4,2	0	0
⑤ 기타	1	4,2	0	0	0	0	0	0



모든 설문을 종합해 본 결과 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습이 아랍어 학습자들의 정의적인 태도 흥미도, 참여도, 충족도, 자신감에서 긍정적인 영향을 주었다고 분석할 수 있다.

2. 어휘 분석 평가 결과

1) 중간 평가 결과

실험을 진행하는 동안 학생들의 학습 변화 과정을 파악하기 위해 총 세 차례의 중간평가를 실시하였다. 매 2차시의 수업이 끝나는 수업시간에 이루어졌으며 평가지의 유형은 사전·사후 어휘평가와는 다른 문제 유형으로 총 25문항의 어휘를 제시하여 뜻을 쓰는 단답형 주관식 문제로만 구성되어 있다. 학습자들의 중간 평가지 비교분석은 1차 평가 점수와 2차 평가 점수를 비교한 대응 1과 또 다시 2차 평가 점수와 3차 평가 점수를 비교한 대응 2로 나누어 학습자들의 중간 학업 성취도를 비교 분석하였으며 이 역시 동질집단에 대한 검증이므로 대응 표본 t-검증(paired samples t-test)을 실시하여 비교 분석하였다. 먼저 대응 1의 중간 평가의 비교 결과는 다음(표 10)과 같다.

〈표 10〉 실험집단과 비교집단의 중간 평가 비교 대응 1

	평가	평균	표준편차	t값	p값
실험집단	1차평가	73.92	25.171	-0.254	0.801
	2차평가	74.42	22.738		
비교집단	1차평가	69.44	29.010	0.638	0.530
	2차평가	68.00	29.216		

대응 1에서 실험집단의 평가 점수를 먼저 살펴보면 우선 1차 평가에서의 평균점수가 73.92점이었으며 2차 평가 평균 점수가 74.42로 1차 평가에 비해 2차 평가에서 0.5점 상승된 점수 결과를 보여주고 있다. 하지만 이를 대응 표본 t-



검증(paired samples t-test)으로 분석해본 결과에서는 실험 집단의 $p=0.801$ 값으로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나타나 비록 약간의 상승된 점수 결과를 보였지만 통계적으로는 아직까지 큰 의미 변화가 없었음을 보여준다. 다음은 비교집단의 대응 1 점수 결과로 1차 평가 평균 점수로는 69.44점 그리고 2차 평가 평균 점수로 68.00점으로 오히려 점수가 1.44점 하락하였으며 이 역시 대응표본 검증으로 분석해 본 결과 $p=0.530$ 값으로 통계적 유의확률 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나타나 변화가 없었음을 알 수 있었다. 결과적으로 두 집단 모두 1·2차 평가에서는 통계적으로는 의미 변화가 없었지만 두 집단 간의 평균 수치의 차이만을 분석해 보았을 때 2차의 평가 점수에서 실험집단 74.42점 비교집단 68.00점으로 6.42점이나 평균 격차를 보였다. 이는 비교집단은 평균 점수가 낮아진 데 반해 실험집단의 평균은 상승하고 있어 실험집단의 학습이 좀 더 긍정적으로 변화되고 있음을 암시하고 있다. 다음은 두 집단의 2차 평가와 3차 평가를 비교 분석한 대응 2결과로써 다음 <표 11>과 같다.

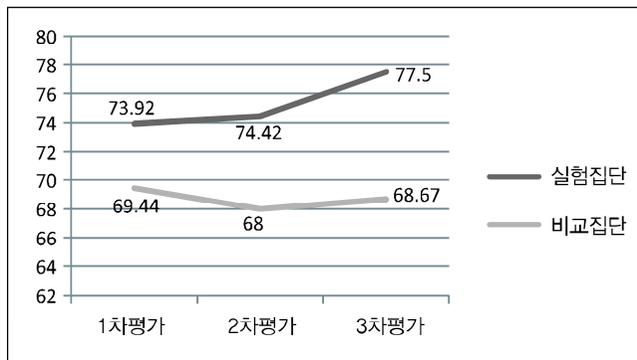
<표 11> 실험집단과 비교집단의 중간 평가 비교 대응 2

	평가	평균	표준편차	t값	p값
실험집단	2차평가	74.42	22.738	-2.102	0.047
	3차평가	77.50	21.324		
비교집단	2차평가	68.00	29.216	-0.544	0.592
	3차평가	68.67	28.368		

위 대응 2의 실험집단의 평균 수치를 먼저 비교 분석해 보면 2차 평균이 74.42점에서 3차 평균 점수가 77.50점으로 2차에 비해 3.08점이나 어휘 능력이 향상되었음을 알 수 있다. 이 결과 값이 통계적인 의미에도 변화가 있는지 대응표본 t-검증(paired samples t-test)으로 분석한 결과 유의확률 $p=0.047$ 로 통계적 유의 확률 $\alpha=0.05$ 보다 작아 성적 상승을 보여 대응1과는 다르게 대응 2의 상승된 점수 변화는 통계적으로도 긍정적인 의미 있는 변화가 이루어졌음을

알 수 있었다. 반면, 비교 집단에서는 2차 평균 점수 68.00점에서 3차 평균 점수 68.67점으로 물론 대응 1에 비해 0.67상승되었다고는 할 수 있지만 비교집단에서는 t통계 값이 $p=0.592$ 의 결과 값이 나와 이는 통계적 유의 확률인 $\alpha=0.05$ 보다 크므로 아직까지 비교집단에서는 통계적 의미에는 큰 변화가 없음을 보여 주고 있다. 이와 같은 세 차례의 중간 평가 비교를 실험집단과 비교집단으로 나누어 그래프로 확인하면 다음 [그림 4]와 같다.

[그림 4] 실험집단과 비교집단의 중간평가 결과 비교



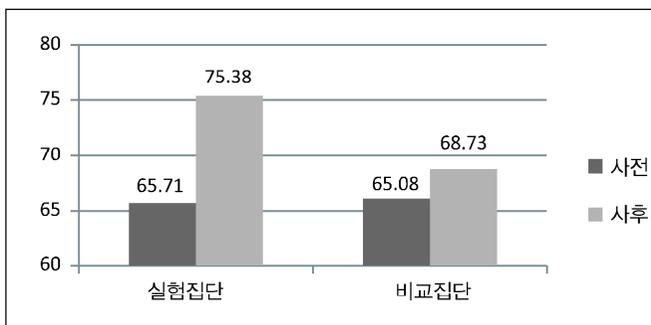
위의 [그림 4]와 같이 실험 집단의 그래프는 1차시와 2차시 3차시에 갈수록 어휘력 향상에 긍정적인 차이가 있음을 보여주고 있다. 하지만 비교집단의 그래프에서는 실험집단과는 다르게 1차 평가보다 2차 평가가 낮고 2차 평가 보다는 조금 높은 3차 평가 결과로 어휘력 향상에 있어서 약간의 차이는 있었지만 그래프로도 비교집단은 큰 변화가 없음을 확인할 수 있다. 즉, 두 집단의 중간평가 결과는 문맥을 통해 어휘 학습을 한 비교집단에 비해 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업을 받은 실험집단이 갈수록 어휘 수준이 향상되고 있음을 보여주며 이는 멀티미디어를 활용한 아랍어 수업이 학생들의 어휘력 향상에 긍정적인 영향을 주고 있다는 것을 알 수 있다. 다음은 좀 더 정확한 어휘력 측정을 위해 실험 전 1차시에 실시한 사전 어휘 테스트와 마지막 실험 수

업이 모두 끝나고 실시된 사후 어휘테스트를 서로 분석해보며 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습이 얼마나 학습자들의 어휘력 향상에 도움을 되었는지를 비교 분석하여 제시해 주고 있다.

2) 사전·사후 어휘 평가 분석 결과

사전·사후 어휘 평가는 총 25문제로 구성되어 동의어·반의어를 묻는 객관식 3문항으로 총 9점, 정의적 의미를 묻는 객관식 9문항과 단답형 5문항으로 총 48점, 마지막으로 문맥상에서의 어휘 및 속어를 묻는 단답형 8문항으로 총 43점으로 모든 문항이 100점 만점으로 구성되어 있다. 모든 어휘 문제는 실험 전·실험 후 학습자들이 학습한 교과서에서 같은 어휘목록을 가지고 평가하였다. 하지만 그 동안 두 집단의 다른 수업 방식으로 실험집단에서는 멀티미디어를 활용한 수업방식과 비교집단에서는 유인물을 통한 문맥 수업으로 평가 결과는 차이를 보여 주고 있다. 그 결과를 그래프로 확인하면 다음 [그림 5]와 같다.

[그림 5] 실험집단과 비교집단의 총점 비교



실험집단의 사전 평균 점수는 65.71점에서 사후 평균 점수가 75.38점으로 사전·사후 테스트 비교 결과 9.67점이 상승된 결과를 보여주고 있다. 비교집단은 65.08점에서 68.73점으로 2.65점 평균이 상승됨을 보여준다. 물론 두 집

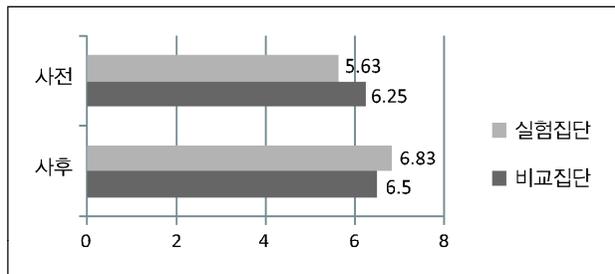


단의 사전·사후 결과를 비교하였을 때 두 집단 모두 어휘력이 향상되어 상승된 점수 결과를 보여주고 있지만 실험집단이 비교집단에 비해 6.65점이나 높게 나와 멀티미디어 방식으로 수업을 받은 실험집단이 어휘 학습의 더 긍정적인 효과가 있었음을 보여준다.

위의 [그림 5]과 같이 실험집단과 비교집단의 사전 어휘 테스트에서는 오히려 실험집단의 학습자들보다 비교집단의 학습자들이 조금은 높은 성적을 보여줬지만 사후 어휘 테스트 결과에서는 실험집단의 성적 상승폭이 비교집단에 비해 많이 향상되었다는 것을 알 수 있다. 좀 더 확실한 비교분석을 위해 다음은 두 집단의 테스트 결과가 어떤 영역에서 어떤 차이로 이러한 결과를 나타내고 있는지 세부적으로 나누어 살펴보고자 한다.

[그림 6]에서는 동의어·반의어 영역에서 두 집단의 비교 결과를 보여주고 있다.

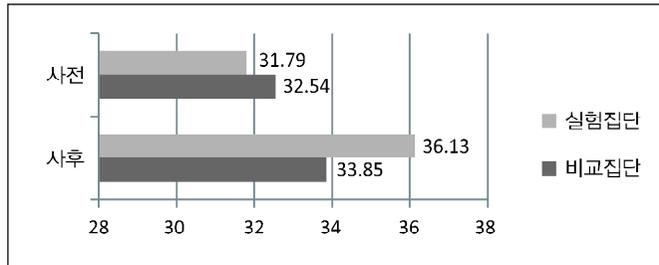
[그림 6] 동의어·반의어 사전·사후 평가 결과



시험 문제에서 첫 번째 문제에 해당되는 총 3문제로 제시되었던 동의어·반의어 영역의 점수는 총 9점 만점을 기준으로 평가되었다. 시험 전에 실시한 사전 테스트와 시험 후에 실시한 사후 테스트 결과 실험집단에서는 각각 5.63점에서 6.83점으로 1.2점이 향상된 어휘 점수 결과를 보여주고 있으며 비교집단에서는 각각의 평균점수가 6.25점에서 6.5점으로 0.25점 향상된 점수를 보여 실험집단이 비교집단에 비해 첫 번째 유형인 동의어·반의어 영역에서부터

0.95점이나 앞선 결과를 보여주고 있다. 다음은 단어의 의미를 묻는 영역으로 [그림 7]과 같다.

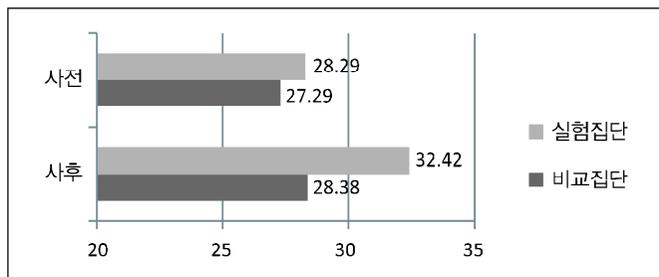
[그림 7] 단어 의미 사전·사후 평가 결과



어휘의 의미를 묻는 두 번째 영역은 총 14문제로 48점을 만점으로 구성되었으며 두 집단의 테스트 결과 각각 실험집단에서는 31.79점에서 36.13점으로 4.34점 향상된 점수 결과를 보여주고 있는 반면, 비교집단에서는 32.54점에서 33.85점으로 1.31점 향상된 결과로 실험집단이 비교집단보다 3.03점 향상된 것으로 나타났다.

다음은 마지막 유형 문제인 문맥상의 어휘 및 숙어 활용도를 묻는 테스트 결과로 총 8문제로 43점 만점으로 구성되었으며 두 집단을 비교한 결과 다음 [그림 8]과 같다.

[그림 8] 문맥상 어휘 및 숙어 활용 사전·사후 평가 결과





두 집단의 평균 점수는 각각 실험집단 28.29점에서 32.42점으로 4.13점이나 향상된 점수를 보였으며, 비교집단의 평가 결과 27.28점에서 29.38점으로 2.1점 향상되어 마지막 영역에서 역시 실험집단이 비교집단에 비해 2.03점이나 앞선 평균 점수의 결과를 보이며 결과적으로 모든 항목에서 실험집단이 비교집단보다 높은 점수의 결과를 얻게 되었음을 확인할 수 있다. 이는 실험집단의 학습 방법이었던 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업이 비교집단의 기존 어휘 학습방법 그대로 적용한 문맥을 통한 어휘 학습방법보다 전반적으로 학습자들의 아랍어 어휘력 향상에 긍정적인 영향을 주었음을 보여주고 있다. 그렇다면 이러한 결과가 통계적으로도 유의한 차이를 보이고 있는지 t-검정으로 분석해보며 좀 더 확실한 근거에 의하여 입증하고자 한다. 그 결과는 다음 <표 12>와 같다.

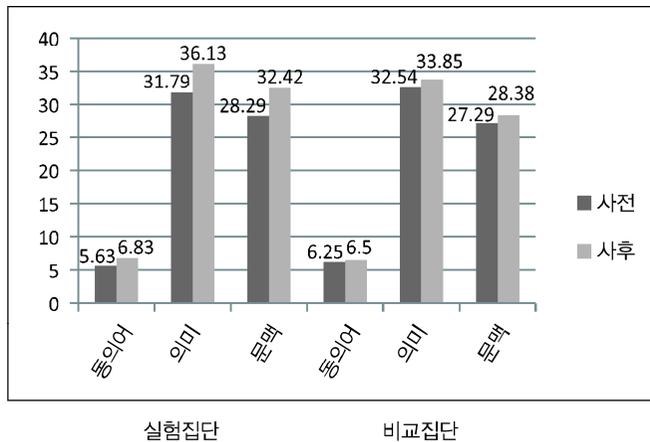
<표 12> 실험집단과 비교집단의 사전·사후평가 결과

		평가	평균	표준편차	t값	p값
실험집단	동의어	사전	5.63	3.104	-2.082	0.049
		사후	6.83	2.823		
	의미	사전	31.79	15.990	-3.245	0.004
		사후	36.13	12.941		
	문맥	사전	28.29	12.153	-2.396	0.025
		사후	32.42	9.605		
비교집단	동의어	사전	6.25	2.489	-0.569	0.575
		사후	6.50	2.449		
	의미	사전	32.54	16.898	-1.341	0.193
		사후	33.85	14.322		
	문맥	사전	27.29	14.239	-1.063	0.299
		사후	28.38	13.551		

실험집단의 평가 결과로 동의어 그리고 의미, 문맥 부분에서 각각 평균점수가 5.63~6.83으로, 31.79~36.13, 28.29~32.42의 향상된 점수를 보였다. 이를 대

응 표본 유의차 t검정으로 분석해 본 결과 동의어 $p=0.049$, 의미 $p=0.004$, 문맥 $p=0.025$ 로 모든 항목에서 통계적 유의 확률인 $\alpha=0.05$ 보다 작은 수치로 실험집단의 향상된 점수는 통계적으로도 분명 긍정적인 변화가 있었음을 보여준다. 반면 비교집단의 평가 결과로 각각 6.25~6.50로 32.54~33.85 그리고 마지막 문맥평가의 평균 점수가 27.29~28.38로 모든 항목에서 미미하지만 향상된 학습 결과를 보여주고 있지만 유의차 검증으로 t통계 값을 분석한 결과 각각 $p=0.575$, $p=0.193$, $p=0.299$ 로 이는 통계적 유의 확률인 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나타나 비교 집단의 평가 비교 결과는 실험 집단과는 다르게 통계적으로는 유의미한 차이가 없었음을 보여주고 있다. 다음 [그림 9]의 그래프로도 결과를 확인할 수 있다.

[그림 9] 실험집단과 비교집단의 사전사후평가 비교 결과



위의 <그림 9>의 그래프에서도 실험집단의 사전·사후 어휘 학습 평가의 비교 결과가 동의어 문제, 의미를 묻는 문제, 문맥상 어휘 및 속어를 묻는 문제 모두 향상되었음을 알 수 있다. 또한, 비교집단의 사전·사후 어휘 학습 평가 결과 역시 미미한 차이지만 향상되었음을 확인할 수 있다. 결국, 이러한 결과



를 종합해보면 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업이 정의적인 영역의 태도 변화뿐만 아니라 어휘력 향상에도 도움이 되어 긍정적인 차이 변화를 보였다고 할 수 있다.

V. 결론

본 연구에서는 외국어 학습에 있어서 가장 중요한 역할을 하는 어휘를 좀 더 효과적으로 습득할 수 있도록 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습 방안을 제시하여 초급 아랍어 학습자들에게 도움을 주고자 본 실험을 진행하였다. 그 결과 학습자들의 흥미도와 참여도는 물론 어휘력 신장에까지 긍정적인 영향을 미친 학습효과의 결과를 보여주었으며, 다음과 같은 연구결과를 얻었다.

첫째, 사전·사후 설문 분석 결과가 흥미도, 참여도, 충족도의 정의적 영역에서 각각 실험집단의 흥미도 평균이 3.32에서 3.83으로 참여도 부분의 평균 점수가 2.42에서 3.00 그리고 충족도 부분에서 2.85에서 2.97로 모든 항목에서 향상되어 아랍어 어휘 학습에서 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습이 효과가 있었음을 입증하였다. 비교집단에서 역시 미미하지만 모든 정의적 영역의 항목에서 상승된 평균 점수를 보였으며 평균 수치로 흥미도 부분은 3.24에서 3.32 그리고 참여도 부분의 평균 점수 2.85에서 2.97이며 충족도 평균에서는 3.17에서 3.22로 변화되었다. 하지만 두 집단을 대응표본 검증한 결과 실험집단과는 다르게 비교집단은 통계적 유의 수준인 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나와 기존의 어휘 학습을 했던 학습자들은 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 학습을 한 실험집단 보다 아랍어 학습의 긍정적으로 영향을 미치지 못했다.

둘째, 사전·사후 평가를 비교 분석한 결과 실험집단의 아랍어 어휘력은 점점 상승되어 매우 긍정적이고 유의미한 결과를 보였다. 사전 평가와 사후 평가의 결과점수를 비교해 보면 동어어 부분에서는 실험집단의 평균점수가 5.63에서 6.83으로 의미문항의 평균이 31.79에서 36.13으로 그리고 마지막 문맥평가

에서 28.29에서 32.42로 모든 평가 항목에서 실험집단의 평균 점수가 상승되었다는 것을 알 수 있다. 이 또한 통계적 유의수치로 검증해 본 결과 모든 항목이 $\alpha=0.05$ 보다 작게 나와 통계적으로도 어휘 학습향상에 도움이 되었음을 입증해준다. 그에 반해 비교집단의 평균점수는 각각 6.25에서 6.50으로 32.53에서 33.85이며 마지막 평가에서 역시 평균 점수 27.29에서 28.38로 미미한 상승의 결과를 보였지만 비교집단은 통계 결과 모든 항목에서 통계적 유의수준인 $\alpha=0.05$ 보다 크게 나와 긍정적 변화를 이끌어 내지는 못했다.

이러한 결과를 종합해보면 곧 멀티미디어를 활용한 이미지 어휘 수업은 학생들에게 흥미와 학습 욕구를 상승시킬 뿐만 아니라 어휘를 연상하고 기억하는데 도움을 주었으며 이는 더 나아가 학생들의 창의성을 길러주고 그와 관련된 내적 동기 유발을 유도하여 자기 주도적 학습 환경으로 확대시킬 수 있다는 의의를 얻는다. 또한 이러한 학습 방법은 교사 뿐만 아니라 학습자도 단순하고 쉽게 자료를 개발할 수 있어 그 동안 교사들의 멀티미디어를 활용해 수업 자료를 개발해야 하는 부담감을 덜어 줄 수 있으며 학습자에게도 스스로 어휘를 학습하는데 도움을 줄 수 있어 지속적인 어휘 학습 방법으로 사용될 수 있을 것이다.

[주제어: 아랍어 어휘, 이미지, 멀티미디어 자료, 흥미도, 참여도, 자신감]

참고문헌

- 박용기 외 7인(2002). 디지털 멀티미디어 개론. 서울: 교보문고.
- 사희만(1999). “파워포인트를 활용한 아랍어 교육자료 개발과 프리젠테이션”, 『아랍어와 아랍문학』 제3집, 25-37.
- 사희만(2004). “멀티미디어 아랍어 교수법 개발에 관한 연구”, 『지중해지역연구』, 제6권 제1호, 205-231.
- 최수영(2003). 『멀티미디어 기반 영어교육』. 서울 :한국문화사.
- Edge, J.(1993). *Essentials of English language teaching*. London: Longman.
- Kang, S. H.(1995). “The effect of a computer-embedded approach to second language vocabulary learning”. *System*, 23, 43-55
- Mayer, E.(1997). “Multimedia learning: Are we asking the right question?”, *Educational Psychologist*, 86(3), 386-401
- Miller, G. A., & Fellbaum, C. (1995). *Semantic networks of English*. In B. Ellis, G. & Brewster, J. (1991). *The Storytelling Handbook for Primary Teacher*, London: PenguinBooks.
- Nation, I. S .P.(2001). *Learning vocabulary in another language*. Cambrige : Cambridge University Press
- Nelson, D. L, Reed, V. S., & Walling, JR.(1976). “Pictorial superiority effect”. *Journal of Experimental Psychology Human Learning and Memory*, 2, 523-528.
- Piaget, J. (1972). *The principles of genetic epistemology*. New York: Basic Books.
- Reeves, T.C.,& Reeves, P.M.(1997). “Effective dimensions of Interactive learning on the World Wide Web”. In B.H. Khan(Ed.),*Web-based instruction* (pp.59-66). Englewood Cliffs, NJ: Educational Technology Publications.
- Spivey, N.N.(1997). *The constructivist metaphor: Reading, Writing and the making of meaning*. SanDiego: Academic Press.
- Vygotsky, L.S.(1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge: Harvard University Press.
- Warschauer, M.(Ed.)(1996). *Telecollaboration in foreign language learning*. Honolulu, HI: University of Hawaii. Second Language Teaching and Curriculum Center.
- Warschauer, M.& Healey, D.(1998). “Computers and language learning: Anoverview”. *LanguageTeaching*, 31(2), 57-71.
- Wilkins, D. A. (1972). *Linguistics and language teaching*. London: Edward Arnold.

أسراري (1995)، الوسائل المعينات في تعليم العربية، مالانج: المعهد العالي لفن
التدريس وعلوم التربية، 20-26.
الشافعي، محمود (2005)، نون والقلم ... مهارات القراءة والكتابة للمبتدئين، ط
1، دار ورد للنشر والتوزيع.
ماهر شعبان عبد الباري(2011)، تعليم المفردات اللغوية لغير الناطقين بالعربي
قضاياها – اعتبارات تدريسها – إستراتيجيات تنميتها.



5. 아랍어 수업 시간 선생님의 질문에 대답을 적극적으로 하는 편입니까?
[1 2 3 4 5]
6. 아랍어 수업 시간 전 후 예습 또는 복습을 주로 하는 편입니까?
[1 2 3 4 5]
7. 수업시간에 실시하는 어휘 지도 방법에 대해 만족하고 있습니까?
[1 2 3 4 5]
8. 아랍어 수업에서 배운 어휘가 오래 기억되고 있습니까?
[1 2 3 4 5]
9. 아랍어 수업에서 배운 어휘 학습은 본인의 아랍어 실력 향상에 큰 도움을 주고 있습니까?
[1 2 3 4 5]
10. 멀티미디어 이미지 어휘 수업은 기존 학습 방법 보다 어휘를 이해하고 기억하는데 더 도움이 된다고 생각합니까?
[1 2 3 4 5]
11. 아랍어 어휘 수업에서 멀티미디어를 많이 활용하였으면 좋겠다고 생각합니까?
[1 2 3 4 5]
12. 아랍어를 잘하기 위해 가장 중요한 분야는 무엇이라 생각합니까?
 - ① 독해
 - ② 어휘
 - ③ 문법



- ④ 회화
- ⑤ 기타 ()

13. 아랍어 공부를 하면서 가장 어렵다고 생각되는 부분은 무엇입니까?

- ① 문장 해석
- ② 어휘 암기
- ③ 문법 공부
- ④ 회화
- ⑤ 기타 ()

14. 어떤 아랍어 어휘 수업이 가장 효과적이라고 생각 합니까?

- ① 의미만을 제시 해주는 어휘 학습
- ② 문맥을 통한 어휘 학습
- ③ 시각 자료를 함께 제시한 어휘 학습
- ④ 유인물(단어장)을 이용한 어휘 학습
- ⑤ 기타 ()

15. 본인이 개인적으로 아랍어 어휘 향상을 위해 선호하는 학습 방법은 무엇입니까?

- ① 어휘 목록을 보고 암기하는 방법
- ② 문맥(문장)을 통해 학습하는 방법
- ③ 그림이나 다른 매체를 통해 학습하는 방법
- ④ 따로 시간을 갖고 어휘를 공부하지는 않음
- ⑤ 기타 ()

- 설문에 협조해 주셔서 대단히 감사합니다. -



논문접수일: 2014년 12월 15일

심사완료일: 2015년 2월 4일

게재확정일: 2015년 2월 6일

